

ADMINISTRATION COMMUNALE			GEMEENTEBESTUUR	
DE	VAN		SINT-JANS-MOLENBEEK	
MOLENBEEK-SAINT-JEAN				
ORDONNANCE DE POLICE DE LA BOURGMESTRE PORTANT L'OBLIGATION DU PORT DU MASQUE DANS LES LIEUX A FORT NIVEAU D'AFFLUENCE			POLITIEVERORDENING VAN DE BURGEMEESTER DAT HET DRAGEN VAN MASKERS IN DRUKKE GEBIEDEN VERPLICHT STELT	
La Bourgmestre,			De Burgemeester,	
Vu l'article 135, §2, 5° de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;			Gelet op artikel 135 §2, 5° van de nieuwe gemeentewet die bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben om, ten behoeve van de inwoners, te voorzien in een goede politie, met name over de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen en dat het hun meer bepaald toekomt om de passende maatregelen te nemen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizoötieën te voorkomen en te doen ophouden door de nodige hulp te verstrekken;	
Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie cette compétence réglementaire de police au bourgmestre, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;			Gelet op artikel 134 van diezelfde wet die, in geval van nood, die regelgevende bevoegdheid van de politie aan de burgemeester toevertrouwt, wanneer de minste vertraging gevaar of schade zou kunnen opleveren voor de bewoners;	
Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 181, 182 et 187 ;			Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikels 181, 182 en 187;	
Vu l'Arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;			Gelet op het Koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken ;	
Vu l'Arrêté du Ministre-Président du 7 juin 2021 abrogeant l'arrêté du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mai 2021 arrêtant des mesures complémentaires à celles arrêtées par le ministre de l'Intérieur afin de limiter la propagation du coronavirus COVID 19 – qui abroge le port du masque et l'interdiction d'alcool de 22h à 5h à partir du 9 juin 2021 ;			Gelet op het Besluit van de Minister-President van 7 juni 2021 tot opheffing van het besluit van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 mei 2021 tot bepaling van bijkomende maatregelen naast degene die bepaald zijn door de minister van Binnenlandse Zaken om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken die de mondmaskerplicht en alcoholverbod van 22u tot 5u opheft vanaf 9 juni 2021 ;	
Considérant que depuis le 9 juin 2021 il revient aux autorités locales de préciser les lieux publics ou privés à forte fréquentation où le port du masque est obligatoire ;			Overwegende dat vanaf 9 juni 2021 het de taak van de lokale autoriteiten is de openbare of private plaatsen te bepalen waar er een grote toeloop is en waar het dragen van een mondmasker verplicht is	
Considérant que par des ordonnances de police la Bourgmestre a ordonné l'obligation du port du masque dans les lieux à fort niveau d'affluence qui était applicable jusqu'au 31 décembre 2021 inclus ;			Overwegende dat bij politieverordeningen de Burgemeester de verplichting tot het dragen van een masker in de drukke gebieden heeft bevolen tot en met 31 december 2021;	
Considérant que la campagne officielle de vaccination contre la COVID-19 entreprise le 5 janvier 2021 a permis d'assurer la vaccination d'un nombre croissant de personnes ; qu'il ressort des chiffres publiés par Sciensano qu'au 23 décembre 2021, la couverture vaccinale en Région de Bruxelles-Capitale s'élevait à un taux de 60,3 % de la population pour les personnes ayant reçu au moins une dose de vaccin, et à 58,9 % pour les personnes entièrement vaccinées ; que le taux pour les			Overwegende dat de officiële vaccinatiecampagne tegen COVID-19 die op 5 januari 2021 van start is gegaan, het mogelijk heeft gemaakt een toenemend aantal mensen te vaccineren; dat uit de door Sciensano gepubliceerde cijfers blijkt dat de vaccinatiegraad in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 23 december 2021 60,3% van de bevolking bedroeg voor de mensen die ten minste één dosis vaccin hebben gekregen, en 58,9 % voor	

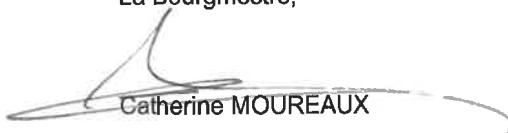
<p>personnes ayant reçu la dose de rappel, qui sont également entièrement vaccinées, s'élevait de 18,2 % en Région de Bruxelles-Capitale ;</p> <p>Considérant que l'objectif de vaccination globale pour atteindre l'immunité collective, initialement fixé à un taux de 70 % par les autorités, est actuellement remis en question en raison de l'apparition de variants plus contagieux, dont le variant Delta et le variant Omicron ; que certains infectiologues estiment actuellement qu'une protection idéale de groupe nécessite un taux de vaccination de l'ordre de 80 à 90 % ; Que le variant Omicron, qui vient de gagner l'Europe, est beaucoup plus contagieux, et redouté par les scientifiques et par l'Organisation Mondiale de la Santé ;</p> <p>Considérant que selon les chiffres publiés par Sciensano, 6.503 nouveaux cas positifs ont été dépistés en Région de Bruxelles-Capitale durant la semaine du 13 au 19 décembre 2021, ce qui représente une diminution de 21 % des contaminations par rapport à la semaine antérieure ;</p> <p>Considérant que l'efficacité du vaccin contre les variants du coronavirus n'est pas encore connue ;</p> <p>Que la vigilance reste donc toujours de mise ;</p> <p>Considérant que dans les endroits à fort niveau d'affluence il est difficile de respecter la distanciation sociale ce qui justifie la mesure de prolonger le port obligatoire d'un dispositif de protection buccal et nasal dans les lieux à fort niveau d'affluence afin de limiter le risque de propagation du virus ;</p> <p>Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean a mis en œuvre diverses mesures permettant à tous ses habitants de disposer d'un masque de protection;</p> <p>Que la présente ordonnance entend définir les périmètres de cette mesure ;</p> <p>Que vu les délais de convocation du Conseil communal et l'urgence à assurer le respect des mesures de lutte contre la propagation du virus, il n'est pas recommandé d'attendre une réunion du Conseil communal pour mettre en œuvre la présente ordonnance ;</p> <p>Considérant que la condition d'urgence est remplie ;</p> <p>Vu les motifs susmentionnés ;</p> <p>Vu l'urgence</p>	<p>de mensen die volledig zijn gevaccineerd ; dat het percentage voor degenen die de boosterdosis hebben gekregen, die ook volledig gevaccineerd zijn, 18,2% bedroeg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>Overwegende dat de doelstelling van een algemene vaccinatie om een collectieve immuniteit te bereiken, die aanvankelijk door de autoriteiten op 70% was vastgesteld, thans op losse schroeven wordt gezet door het verschijnen van meer besmettelijke varianten, waaronder de Delta-variant en de Omikron-variant; dat sommige infectiologen thans schatten dat voor een ideale collectieve bescherming een vaccinatiegraad in de orde van grootte van 80 à 90% nodig is; Dat de Omikron-variant, die net Europa heeft bereikt, veel besmettelijker is, en gevreesd wordt door wetenschappers en de Wereldgezondheidsorganisatie;</p> <p>Overwegende dat volgens de door Sciensano gepubliceerde cijfers in de week van 13 tot en met 19 december 2021 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 6.503 nieuwe positieve gevallen zijn vastgesteld, wat neerkomt op een daling van 21 % van de besmettingen ten opzichte van de voorgaande week;</p> <p>Overwegende dat de effectiviteit van het vaccin tegen de varianten van coronavirus nog niet geweten is;</p> <p>Dat de waakzaamheid dus geboden blijft;</p> <p>Overwegende dat het op plaatsen waar er een grote toeloop is moeilijk is de regel van sociaal distancing te respecteren, wat een rechtvaardiging vormt voor de maatregel te verlengen van het verplicht dragen van een hulpmiddel voor mond- en neusbescherming in de drukke gebieden om zo de risico van de verspreiding van het virus te beperken;</p> <p>Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek diverse maatregelen heeft geïmplementeerd waardoor al haar inwoners beschikken over een beschermend masker;</p> <p>Dat de huidige verordening de huidige perimeters wenst vast te leggen;</p> <p>Dat gelet op de oproepingstermijnen van de Gemeenteraad en de dringendheid waarmee het respecteren van de maatregelen ter bestrijding van de verspreiding van het virus moet worden gewaarborgd, het niet aanbevolen is te wachten op een bijeenkomst van de Gemeenteraad om deze verordening te implementeren;</p> <p>Gelet op de voorwaarde van dringendheid vervuld is;</p> <p>Gelet op de bovenvermelde motieven;</p> <p>Gelet op de dringendheid;</p>
ORDONNE	BEVEELT
<p>Article 1 :</p> <ol style="list-style-type: none"> Le port du masque couvrant nez et bouche est obligatoire pour les personnes âgées de 12 ans ou plus se déplaçant dans les artères suivantes: <ul style="list-style-type: none"> - Rue de Ribaucourt ; - Chaussée de Ninove ; - Chaussée de Gand ; 	<p>Artikel 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> Het dragen van een masker dat neus en mond bedekt is verplicht voor personen van 12 jaar en ouder die zich verplaatsen in de volgende verkeersassen: <ul style="list-style-type: none"> - Ribaucourtstraat; - Ninoofsesteenweg; - Gentsesteenweg;

<ul style="list-style-type: none"> - Parvis Saint-Jean-Baptiste ; - Dans la rue où se trouve le centre de dépistage communal COVID-19 ; - Dans la rue où se trouve le centre de vaccination communal COVID-19. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sint-Jan-Baptistvoorplein ; - In de straat waar het gemeentelijk testcentrum COVID-19 zich bevindt; - In de straat waar het gemeentelijke vaccinatie centrum COVID-19 zich bevindt.
<p>2. Le port du masque couvrant nez et bouche est obligatoire pour les personnes âgées de 12 ans ou plus sur tous les marchés communaux, brocantes, et braderies</p>	<p>2. Het dragen van een masker dat neus en mond bedekt is verplicht voor personen van 12 jaar en ouder op alle gemeentelijke markten, rommelmarkten en braderijen.</p>
<p>3. Le port du masque couvrant nez et bouche est obligatoire pour les personnes âgées de 12 ans ou plus qui se trouvent dans un périmètre de 200 mètres de part et d'autre des entrées/sorties des écoles : Du lundi au vendredi de 7h30 à 09h00 et de 14h à 17h et le mercredi de 11h30 à 13h00.</p>	<p>3. Het dragen van een masker dat neus en mond bedekt is verplicht voor personen van 12 jaar en ouder die zich bevinden in een perimeter van 200 meter van beide kanten van de ingangen/uitgangen van de scholen: Van maandag tot vrijdag van 7h30 tot 9h00 en van 14h tot 17h en woensdag van 11h30 tot 13h00.</p>
<p>Cette obligation vaut pour toutes les écoles situées sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean, tous réseaux confondus.</p>	<p>Deze verplichting geldt voor alle scholen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek, alle schoolnetwerken inbegrepen.</p>
<p>4. Le port du masque couvrant nez et bouche est obligatoire pour les personnes âgées de 12 ans ou plus dans les locaux accessibles au public des bâtiments communaux.</p>	<p>4. Het dragen van een masker dat neus en mond bedekt is verplicht voor personen van 12 jaar en ouder in de lokalen toegankelijk voor het publiek in de gemeentelijke gebouwen.</p>
<p>5. Pour le surplus, le port du masque couvrant nez et bouche est hautement recommandé pour tout déplacement sur le territoire communal.</p>	<p>5. Voor het overige, het dragen van een masker dat neus en mond bedekt, is ten zeerste aanbevolen voor elke verplaatsing op het grondgebied van de gemeente.</p>
<p>Article 2 : Les services de police sont chargés de veiller au respect de la présente ordonnance, au besoin par la contrainte et/ou la force.</p>	<p>Artikel 2: De politiediensten worden belast met het doen naleven van de huidige verordening, indien nodig met het gebruik van dwang en/of geweld.</p>
<p>Article 3 : Conformément à la loi du 24 juin 2013, quiconque contrevient aux dispositions de la présente ordonnance et refuse de se conformer aux injonctions des agents constataateurs et/ou agents de police pourra être puni d'une amende administrative de maximum 350 EURO.</p>	<p>Artikel 3: Overeenkomstig de wet van 24 juni 2013, wordt eenieder die een inbreuk pleegt op de huidige verordening en weigert de bevelen op te volgen van de vaststellende ambtenaren en/of politieagenten kan indien wettelijk toegelaten gesanctioneerd worden door een administratieve geldboete van maximum 350 EURO.</p>
<p>Article 4 : Les mesures prescrites par la présente ordonnance sont d'application jusqu'au 31 mars 2022 inclus.</p>	<p>Artikel 4: De maatregelen opgenomen in deze verordening zijn van toepassing tot en met 31 maart 2022.</p>
<p>Article 5 : La présente ordonnance fera l'objet d'une publication sur le site internet de la commune et/ou par la voie d'une affiche indiquant le lieu où le texte peut être consulté par le public.</p>	<p>Artikel 5: De huidige verordening maakt het voorwerp uit van een publicatie op de website van de gemeente en/of van een publicatie door affichage, waarbij eveneens de plaats wordt aangegeven waar de tekst kan worden geraadpleegd door het publiek.</p>
<p>Article 6 : La présente ordonnance entre en vigueur le 1 janvier 2022.</p>	<p>Artikel 6: Deze verordening is vanaf 1 januari 2022 van kracht.</p>
<p>Article 7 : La présente ordonnance sera communiquée sur le champ au conseil communal et présentée à sa prochaine séance pour confirmation.</p>	<p>Artikel 7: Deze verordening wordt aan de gemeenteraad meegegeerd en aan de volgende zitting van de gemeenteraad voorgelegd ter bevestiging.</p>

<p>Article 8: Un recours en annulation contre la présente Ordonnance peut être introduit devant le Conseil d'Etat. La requête en annulation motivée doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique (via la rubrique e-Procédure sur le site Internet http://www.raadvst-consetat.be), dans les soixante jours de la sa publication.</p>	<p>Artikel 8: Bij de Raad van State kan beroep tot nietigverklaring van deze verordening worden ingesteld. Het met redenen omklede verzoekschrift tot nietigverklaring moet binnen zestig dagen na de bekendmaking ervan worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, hetzij per aangetekende brief, hetzij per elektronische procedure (via de rubriek e-procedure op de website http://www.raadvst-consetat.be).</p>
--	---

Opgemaakt te Sint-Jans-Molenbeek/ fait à Molenbeek-Saint-Jean Op/le 23 december 2021 / 23 décembre 2021,

De Burgemeester,
 La Bourgmestre,



Catherine MOUREAUX